

درازه مخصوصه در

در سعادتده باکی پوسته خانه ثارتو منذ.

محل اقامه:

# مُسْكِنُ الْفَقْرَاءِ

## صَرَاجٌ

١٣٢٦

دين، فلسفه، ادبیات، حقوق و علوم دن باحث هفتاه لق رساله در

در سعادتده نسخه سی ۵۰ پاره در

قیرطاه دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه ستوی  
۲۰ غروش فضلہ آننی.

در سعادتده پوسته ایله کوندریلیرسه ولايات بدلى اخذ او لنور.

مؤسسی: ابوالعلاء زین العابدین - ح. اشرف ادیب

تاریخ تأسیسی:  
۱۱ نوموز ۳۲۴

سنده لکی القایلی فی  
۶۵ ۳۵  
۹۰ ۵۰  
۱۰۰ ۵۵  
غروشد.

در سعادتده  
ولاياتده  
همالک اجنبیه ده

برنجی سنه

۳۲۶ رمضان ۲۶ پنجشنبه شربن اول ۹۲۴

عدد: ۹

سلکنده موافق آثار جاده مع منزبه قبول او لنور  
درج ایدیلین آثار احاده او نیاز

امنیات:

فقط بر فنا خوی بوانور، موزع ماتله قلبنده کی اون نقطه سیاه گنیشور، اخلاقی زلزله، بدخولق بتون اطرافی صارار، کیت کیده ایمانی ضعیفار، نهایت بتون بتون زیوانه دن چیقار، عیاذ بالله هلاک ابدی به کرفتار اولور. او نک ایچون اعتبار عاقبتدار، شق، سعید بزه ظاهرآ معلوم اولور. لکن باطن بلی دکل.

شخص ظالم — ولو که مؤمن اولسون — ظلمندن طولای نصل ذم اولورسه، عادل ده — ولو غیر مسلم اولسون — انسانیته اولان خدمتندن، اصحاب حیته اولان بر طاق معاوناندن طولای — تعصب ایتمیلم، حق تسلیم ایده لم — مظهر ندا اولور. دعا ایدیلر : الله عاقبتی خیر ایلسون، دیه . [ وتجدد اقربهم مودة للذین آمنوا . . . . ] بوآیت جلیله، نجاشی حضرت تری حقنده وارد اولشدرو. صوکرادن ایـانـه کـلـدـیـ . فـقـطـ آـیـتـاـکـ نـزـولـیـ زـمـانـشـهـ نـصـرانـیـ اـیدـیـ . شـیدـیـ اللهـ ثـنـاـ اـیدـرـ . نـیـچـونـ؟ چـونـکـ اـهـلـ اـسـلامـ اـوـرـایـهـ هـجـرتـ اـیـتـدـیـلـرـ، بـونـلـرـ مـسـافـرـ پـرـورـلـکـ اـیـتـدـیـلـرـ . اـرـقـهـلـرـندـنـ کـلـنـ مـکـهـ مشـرـکـلـرـیـ رـدـ اـیـتـدـیـلـرـ، اـوـنـلـرـ بـهـتـانـ آـمـیـزـسـوـزـلـرـیـهـ اـیـنـاـنـدـیـلـرـ . حقـیـقـیـ تـسـلـیـمـ اـیـتـدـیـلـرـ . حقـدـنـ، عـدـالـتـدـنـ آـیـرـیـلـاـدـیـلـرـ، اـوـخـائـلـرـ اوـیـلـهـ دـیـیـرـ وـرـدـیـ : - بـونـلـ آـرـهـمـنـهـ تـفـرقـهـ دـوـشـورـدـیـلـرـ، یـکـیـ دـینـ چـیـقاـرـدـیـلـرـ . جـمـیـعـیـ چـیـقاـرـدـیـلـرـ . نـفـیـسـ نـفـیـسـ اـیـدـهـ جـکـلـارـ! .. اـهـالـیـ مـکـهـ طـرـفـنـدـنـ کـلـدـیـلـرـ، بـرـچـوقـ هـدـیـلـرـ، نـفـیـسـ نـفـیـسـ شـیـلـرـ کـتـیرـدـیـلـرـ. عـرـوـبـ اـنـمـاـصـ رـیـاـتـنـدـهـ بـرـهـیـثـ اـیـلـهـ بـوـهـدـیـهـ لـرـ کـوـنـدـرـدـیـلـرـ . اـحـبابـ کـرامـ یـتـمـشـ قـدرـ کـیـسـهـ لـردـیـ . حـضـرـتـ عـمـانـ اـفـدـمـنـدـهـ اـیـچـلـنـدـهـ اـیدـیـ . مشـرـکـلـرـ اـذـالـیـنـهـ دـایـانـهـ مدـیـلـرـ، مـسـاعـدـهـ اـلـهـیـلـرـ، کـیـتـدـیـلـرـ . بـوـ اـیـلـکـ هـجـرـتـ دـرـ، هـجـرـتـ اوـلـیـ وـارـ . هـجـرـتـ ثـانـیـهـ وـارـ . کـتـبـ سـیـرـهـ بـونـلـرـ مـفـصـلـاـ وـارـ . فـقـطـ آـیـاـنـهـ بـیـلـهـ اوـقـوـسـهـ کـنـ اـکـلـارـسـکـنـ . سـیـرـنـبـوـیـهـیـ اوـقـومـدـنـ اـذـتـ الـهـمـازـسـکـنـ . اـنـسـانـ اـسـلـامـیـ هـوـادـنـ بـلـلـهـشـ اـولـورـسـهـ دـینـکـ منـشـاـنـیـ، اـسـاسـیـ، صـورـتـ نـشـرـیـ، نـهـ یـوـلـهـ اللـهـ عـنـایـتـیـهـ غالـبـ کـلـدـیـکـنـیـ بـیـلـزـسـهـ دـینـکـ قـدـرـ وـقـیـقـتـیـ تـقـدـیرـ اـیـدـهـ بـیـلـیـمـیـ؟ آـنـدـنـ، بـابـاـنـ سـیرـاتـ قـالـانـ مـالـکـ قـیـقـ یـلـیـفـ . اـزـ زـمـانـهـ صـرـفـ اـیدـرـ . عـارـیـتـ بـرـشـیـ چـونـکـهـ . اـیـانـ تـقـلـیدـیـ اـولـورـسـهـ، اـعـتـقـادـیـ تـقـلـیدـدـنـ عـبـارتـ قـالـیـسـهـ اـوـنـدـنـ نـهـ خـیرـ اوـلـورـ؟ اوـقـومـلـهـ عـلـاـ اـیـلـهـ، هـصـاحـبـهـ اـیـلـهـ، بـحـالـهـ اـیـلـهـ شـناـ اـیـمـشـدـرـ .

استـھـشارـ اـیـدـهـ بـیـلـهـ جـکـ بـرـصـورـتـهـ تـرـبـیـهـ وـتـعـلـیـمـ اـیـدـلـرـیـ لـازـمـ کـلـیـهـ جـمـعـیـ دـعاـ اـیـمـکـدرـ .

بـزـدـیـوـزـ کـهـ مـسـلـکـ حـالـ اـجـتـعـیـهـ لـرـیـ هـرـ جـهـتـدـنـ مـلـلـ غـرـبـیـهـ نـکـکـنـهـ مـخـاـیـرـدـ . حتـیـ بـرـ مـتـفـحـصـ نـظـرـ آـزـ بـرـ اـمـانـ اـیـلـهـ کـوـرـوـرـکـ شـئـونـ اـجـتـماـعـیـهـ دـنـ هـیـچـ بـرـنـدـهـ بـوـایـیـ عـالـمـ اـیـچـونـ اـتـحـادـ مـمـکـنـ دـکـلـدـرـ . مـکـرـ بـرـیـ اوـبـرـینـکـ وـجـودـنـهـ مـحـوـ اوـلـسـوـنـدـهـ اوـنـدـنـ بـرـ جـزـءـ تـشـکـیـلـ اـیـسـوـنـ . شـمـدـیـ اـکـرـ مـؤـلـفـ شـوـصـوـکـ جـلـهـسـیـ بـلـاـدـ غـرـبـدـهـ سـوـیـلـنـشـ اـوـلـسـهـ دـیـ هـرـ طـرـفـدـنـ آـلـقـیـشـ لـانـیـدـیـ . اـنـجـقـ بـوـحـسـنـ تـلـقـ اـوـجـلـهـنـکـ بـرـ حـکـمـتـیـ مـتـضـمـنـ اـوـلـدـیـغـنـدـنـ ، اـحـراـزـیـ اـیـچـونـ چـالـیـشـمـقـ لـازـمـ ڪـلـانـ بـرـکـالـیـ تـوـصـیـهـ اـیـتـدـیـکـنـدـنـ دـکـلـ ، بـلـکـهـ غـرـبـدـهـ وـارـهـ جـمـیـ آـدـمـ وـیرـمـهـیـهـ بـوـرـجـلـ اـوـلـدـنـیـ مـهـرـیـ بـرـیـکـدـرـکـ یـاـخـودـ طـوـغـرـیـدـنـ طـوـغـرـیـیـهـ کـنـدـیـ قـوـتـ یـوـمـیـسـنـیـ تـدـارـکـ اـیـمـکـ اـیـچـونـ اـرـکـ اـیـشـرـیـلـهـ اـشـفـالـ اـیدـنـ قـیـزـدـنـ ، قـادـینـدـنـ خـالـیـ بـرـ اوـ بـوـلـنـدـیـغـنـدـنـدـرـ .

لـکـنـ شـرـقـهـ کـلـجـهـ شـرـقـ اـوـلـدـنـیـ کـوـنـدـنـ بـرـیـ قـادـینـلـرـیـ جـهـتـدـنـ کـالـ فـطـرـتـهـ دـهـاـ یـقـینـ بـوـلـنـدـیـغـیـ اـیـچـونـ بـوـجـلـهـ اوـرـادـهـ هـیـچـ بـرـزـمـانـ مـوـقـعـ کـالـ کـوـرـهـ مـنـ . بـالـعـکـسـ شـرـقـهـ هـانـکـ عـاـلـهـ اـوـلـسـوـنـ اـفـرـادـیـ مـیـانـدـکـیـ بـرـ قـادـیـیـ خـارـجـدـهـ چـالـیـشـدـیـرـ مـقـدـدـهـ مـضـيـطـرـ قـالـیـغـیـ کـوـنـیـ اـیـامـنـکـ اـکـ مـشـئـوـیـیـ ، اـکـ مـخـوـسـیـ عـدـ اـیـرـدـهـ بـرـیـوـزـنـدـهـ بـوـحـالـ اـیـلـهـ یـاـشـامـدـنـ اـیـسـهـ یـرـ آـلـتـنـدـهـ بـوـلـنـهـیـ یـیـ تـرـجـیـعـ اـیـلـرـ .

محمد، اـکـفـ

مـقـرـرـیـ : سـیـرـوـزـلـیـ حـ . اـشـرـفـ اـدـیـبـ  
 منـاسـتـرـلـیـ اـسـاعـیـلـ حـقـ اـفـنـدـیـ

## مـوـلـعـظـمـ

مؤـمنـلـهـ رـعـایـتـهـ بـوـلـنـدـلـرـیـ اـیـچـونـ اللـهـ تـعـالـیـ قـرـآنـدـهـ شـناـ اـیدـرـ . نـصـرـانـیـلـرـدـنـ هـؤـمـنـلـرـیـ جـایـهـ اـیدـنـلـرـ مـظـهـرـ سـتـایـشـ الـهـیـ اـوـلـشـلـرـدـرـ . اـصـحـابـ کـرـزـینـ اـفـنـدـیـلـرـ مـنـ دـیـارـ جـبـشـهـ هـجـرـتـ اـیـتـدـکـلـارـیـ زـمـانـ مـسـافـرـپـرـورـلـکـدـهـ بـوـلـنـانـ نـجـاشـیـ و~ آـنـکـ مـعـینـنـدـهـ کـیـ رـهـاـبـیـنـ وـزـیرـ اـدـارـهـ سـنـدـهـ کـیـ اـهـالـیـ یـیـ قـرـآنـدـهـ شـناـ اـیـمـشـدـرـ .

جـنـابـ حـقـ کـافـرـیـ شـناـ اـیدـرـیـ؟ اوـتـ، شـیـهـ اـنـسـانـیـتـ باـشـقـهـ، آـخـرـ جـزـاسـیـ باـشـقـهـ . بـلـکـهـ اوـشـاـنـدـنـ طـولـایـ حـسـنـ عـاقـبـیـ قـازـانـیـرـ . هـؤـمـنـ کـنـدـیـ عـاقـبـیـ بـیـلـیـمـیـ؟ بـیـلـهـ مـنـ. چـونـکـهـ غـیـبـ درـ بـوـ . هـرـکـسـ سـوـهـ خـاتـمـدـنـ قـوـرـقـارـ . عـالـمـ اـوـلـسـوـنـ، فـاـضـلـ اـوـلـسـوـنـ، حـتـیـ وـلـیـ اللـهـ اـوـلـسـوـنـ کـشـفـ قـطـعـیـ اوـلـهـدـنـ « بـوـشـخـنـ مـطـلـقاـ جـنـیـهـ کـیـدـهـ جـکـ، شـفـاءـتـ اـیـدـهـ جـکـ » دـیـ بـیـلـیـمـیـدـیـکـ؟ قـرـآنـدـهـ . حـدـیـشـدـهـ بـیـانـ اـیـدـیـلـدـجـهـ غـیـیـهـ حـکـمـ اـیـدـهـ مـنـسـکـ . اـصـحـابـ نـارـاـیـهـ اـهـلـ جـنـتـ مـسـاوـیـ طـوـتـلـاـزـ . بـیـلـنـدـنـدـهـ مـسـاوـاتـ بـوـقـدـرـ . حـکـمـ اـیـدـرـ . لـکـنـ کـیـنـدـرـ اـهـلـ جـنـتـ؟ کـیـنـدـنـ اـصـحـابـ نـارـ؟ شـخـصـیـ تـعـیـنـ اـیـدـهـ بـیـلـیـمـیـدـیـکـ؟ بـنـاءـ اـعـلـیـهـ هـرـ کـافـرـکـ عـاقـبـیـ نـهـ اـوـلـهـ جـمـیـ بـلـیـ دـکـلـ درـ . قـرـقـ سـنـهـ کـفـرـ اـیـلـهـ، بـعـضـاـ پـتـ پـرـسـتـکـلـهـ اـصـرـارـ حـیـاتـ اـیـدـرـ، عـاقـبـتـدـهـ هـدـایـتـ اـیـرـشـیـوـ . عـکـسـیـ دـهـ مـلـحـوـظـادرـ . عـابـدـ اـوـلـورـ، زـاهـدـ اـوـلـورـ،

الى الرسول ترى اعينهم تقىض من الدمع مما عرضا من الحق يقولون ربنا امنا فاكتبنا مع الشاهدين، )نظم كريبي ده بونلر حقنده در، معنای شریف : قرآنی ایشندکاری وقت کورورست که کوزلرندن یاشلر آقار. نیچون ؟ حق طانیدقلرندن : حقه قارشی منثار اوولدقلرندن : دیرلرگه: ای ربیز، بزبواکا اعما ایتدک. بزلری ارباب شهادته الحاق بیور، [ ولجدن اقربهم مودة للذين آمنوا... الآية] کوریورمیسک، حبیبم، بو زمانده کی کفره ایچنده مؤمنله راک زیاده بونلر یاردم ایتدیلر، حقیقته خدمت ایتدیلر، استخصال حریته معاون اولدیلر. مشرکلر اکثریسی کوکله کی قول الانسون ایستولردی. رقیتلرک بعضلری ایانه کلدلر. اندیلری کندیلرندن ال چکمک لازم کلدى. چونکه دین اسلام حربیت ویریور، هر کسک حقوقی طانیدیریور. بو، اونلرک کوجلرینه کتدى. اونک ایچون اهل الامه هر درلم اشکنجهی روا کوردیلر، بالل حبسی چیرچلاق صویدیلر. حرارت شمسه معروض برآقدیلر، بوبولده اذا ایتدیلر. نیچون ؟ چونکه « احد » دیبور. « الله برد » دیبور. « ایکی » دیدرته مدیلر. بر طاقم کوله لر دین اسلام کیرمسلر، اوولدورسهڭ دۇغۇز. تضییق ایدلرلە چویرسونلر، الامک نورینی سوندورسونلار، سوندورسونلاردا اسکی مسلکلرینی سربست سربست اجرا ایتسونلر، نصل آیشمشلرسە اهالىین اویله محاکوم ایتسونلر. بدلا حریفلر... .

ایشته او اڈلر، او جفالر دایانه میدرق، حریتلری محاافظه ایچون حبسه کیتدىلر، لکن اونلر تقدیر ایتدی. کورورست، حبیبم، بو زمانده موجود کفره ایچنده مؤمنله راک زیاده دوست او لاز، مودت کوستن کیلدردز ؟ [الذین قالوا انانصاری الآية ...] « بز مسلمانز » دیبور. « نصرانی بز » دیبورلر. ذاتاً « مسلمانم » دیکله مسلمان او لورى ؟ نیچە منافقلر کندیلرینه مسلمان دیدیلرده هر کسی آلداق ایستدیلر. اویله کوروندیلر، کندیلرینه « مسلمان » دیدیلر، اما اویله اوولدقلری میدانه چیقدى. چوق کیمسەلر وارد مسلمان نقابی آلتىدە اجرائى خیات وفاق ایدیبورلر، اونلرک کسوه لری، ناملىرى مسلمانلار، فقط قلبلىرى، ماھىتلرى خاڭىز دار، کافردر، ظالم در، غداردر، صوکره نېچە پت پرستلر، مجوسىلدە واردە کە داڭا کفر ایچنده پویان او لورلر، فقط حق، حقوق طانىلر، ئالملردىن مظلوملرى قول قارغە قول آچارلر. [ذلك بان منهم قسيسين و رهباناً و انهم لا يشكرون.] بونلرک ایچنده اویله عالملر، اویله حقایق آشنا. کیمسەلر واردە کە ... [قسيسين] ایشته اونلرک علماسى دیكە دار. کندیلری خرستيان، لکن حقیقتە آشنا. یعنى احوال عالمه مطلع. اعتقادلىرى نه ایسترسە او لسون، دکلکى کە احوال جاريي تدقىق و محاکمه ايدىلر، تىيزه اوغر اشورلر.. کيم ظالم، کيم مظلوم بىليرلر. تجربه لری، وقوفلرى چوق، تارىخ اوقومنلر، هرشىئە واقف اوبلشلر. الله تعالىٰ کندیلریني عالم، آشنا، منصف دېشنا بیوریور، [ورهباناً] ایچلرنده بىچوق راهيلر، عابد، زاھد کیمسەلر وار،... اصل راهبىك معناسى بود، راهب، رهبت در كليپ، الله قورقوسو وار قىبلرنده.

قریش ...، او نلر بىر طاق شیوخ ایدى. استبداده آیشمشلر، ناسه غرور صائمى يە الفت ایتشلر. من القديم هر کسی قبضه استبدادلرینه المشر، بىر چوق اعوان و انصار پىدا ایتشلر :

— ابو طالب کیتىنه نصل بويون اکرز ؟

دې كېرلەتىلر، قبول حقدن اعرابى ایتدیلر: — کيم او لورمەش محمد؟ بىگۈزى سۈزلىرى اڭ بىوكلار مۇزىن بىرسى سۈپەسە « ھىكى » دې جىكتىز. فقط بودها هنوز كېنچە در، فقيردر، واقفا اصيل در، طاقل در، كامل در؛ فقط بزم كې زىنكىنمى يى ؟ بزم كې اتباىعى، بزم قدر نقود و اعتبارى وارمیدر ؟ ابو طالبک النە يېش بىعوش. بىر، لصل او لور بويله بىز تىيە بويون اکەم؟..

حق اولدىيغى آكلادىلر. لەن ئىكىنچە واستبدادى اعتىادلىرىنى مېنى چوقى كوجلرینه كىتىدى. آيشمشلر استبداده، عظمت فروشىغە، شىيدى بويله بىر كېنچە، باخصوص بىتىيە اتباىع اېڭىك... قابل مى ؟ كېرلەتىنە، عظمتلىرىنە نصل صىفار بىو ؟ بو حال، صرف بوحال انلرک بىر كارىنە تائىر ایتدى. واقعا قبول ايدىلر واردى. فقط اکثرىتى سۈپەسەرلەر، تلاشە دوشدىلر :

— بونلر چوغالىقىچە، محمدك اتباىعى تكىر ايتىكىچە بزم نفوذمن قىريلە جق. رياقى، حکومى او نلر آله جق. بىز سولە صفر كې قالە جىز ... .

دې دىلر. اونك ایچون بولعەي، بوضىيى حقيقة سوندورمەك چوق چايلىشدىلر، اللى ندىن كىلدېكى قدر اذا وجفایه جرأة ایتدیلر، ياخىدقلرى فنالق، جرأة ایتدىلر دىائىس قالمادى. او اذالر، او جفالر اصحاب کرام دايانەمدىلر، ديار حبسه کىتىلر. اهالى او نلر احترام ايلە، اعزاز ايلە قارشىلەر. صوکره بىز مكىلىر حيران اولدىلر. مسلمان دىكىل، اما قانونلىرى وار. عدالت ايسەتە بىرلر. مظلومە طرفدار او لىورلر. کوردىلرک بونلر كىسەنەنەنە دىكىل. کىندى دينلىرىنى محافظه ایچون كەشلر ... بونلرى حمایە ایتدىلر. او صناديد قريش، او خان اختىارلار افتراكىيە بىلە جرأة ایتدىلر :

— سز بونلرى حمایە ايدىبورىسکز، اما بونلر فتنەكاردر آرامىنە فتنە القا ایتدىلر، يېكى بر دين چىقادىلر. هم عىسى حقىنەدە نەلر سۈپەلر، ايشتىسەكز ... سزك مېبود كىزى، صور باقداسك، نەقدەر كوچولتىلر، سکادە، دىنەكە دىشمەنلرلر.

اویله معصوم، بىر كىمسەلری محاکوم اېڭىچەنەن افتراكىيە جرأة ایتدىلر. صوکرا اصحاب کرام عىسى حقىنەكى آيات قرآنىيەن اوقدىلر، نجاشى بىچوقىتە حیران اولدى. حق اولدىيغى آكلادى.

— بىچوقىتە قارشى بىرى سۈپەلەيدىم، دىدى. هم الله او لسون، هم اوغلى، قىزى او لسون... بويله شى او لورى ؟ بونلر او بىلە دىبورلر: مريم پاكدامندر. الامەلە قدر تىلە حاملە او لىش الله. حكىتى كۆستەمش قوللىرىنى. حضرت مريمە، نە يې-ودىلر كى افتزا ايدىز، نە دە نصرانىلر كې عيسىيە الامک اوغلى دىرىز. ( واذا سمعوا ما انزل

## صراط مستقیم

یوز ویرهندی . چونکه بونلرک مقصود لرینی کوریورلرکه انسانیته .  
جیته موافق .. کیسیه امراض ایتلر . بزم خان سفیرلرمن او بیچاره لری ،  
عائله لرینی نه قدر تضییق ایتدیلر . نه قدر اشکنجه لر ، حیله لر تشبث  
ایتدیلر . فقط یاپه میورلر دی . نه مدھش پاره لر وعد ایتدیلر ، فقط  
بوزوایی ، حریت او غورنده جانلرینی فدا ایدرجه سنہ چالیشان بواسحاب  
حیتی جلب ایمک ممکن اوله مدي . حتی :

— ایشته سکا اون بیک لیرا ویره جکز ، دیشلر دی ، سن یه ،  
ایچ ، ذقنه باق ، یالکز بزم ایچون هیچ بر شی سوبله ، هچ  
بر شی یازمه .

\* پیشوای احرار اجدارضا بکه بویولدہ تکلیفده بولوندیلر ، مشارالیه  
قرق بشن یاشنده برآمددر . یکرمی سنه دن زیاده مدت استھصال حریت او غورنده  
وجودینی وقف ایتمشدیر . چالیشیور دی ، داماده چالیشیور . رفیقلرینی ده بیلیز .  
کندیسی برو سده معارف مدیری ایدی . اللہ قلبینه الهم ایتدی . بودلو  
معیشته کوکلی راضی او لمدی . تضییق آئته دوره تحمل ایده مدي .  
آلدی عائله سنی ، کیتندی اور پایه . ذاتا صنعت و هنر صاحبی ایدی .

کندی امکله یکنیزدی ، فرنکلرک مأموریتند ، بولنوردی .  
بویله هیچ کیسیه بیون امکله چالیشیدی . نهایت الاس الله ده  
موفق بیوردی . بزم مستبدلر آکلا دیلرکه بونلر بنیاد ظلی یقه جق ،  
استبداد طرفدارانی سر نکون او له جق . . . بونک او زرینه پاره ایله  
الله ایمکه چالیشیدیلر . فقط نائل سرام او له مدیلر .

— ایسته مم ، دیدی ، بن ناموسی صائم . عن مم بوزمام . الله  
ایچون اولان نیتی سرک پاره کرزله تبدیل ایتم ! ..

انصاف ایدک ، افتندیلار . بوازن هنر دکلدر . بو ازم و فیت دکلدر ..  
ه نکمز یاپه بیلر ؟ بودورده اک بیوک کرامتدر . پاره و برسک ده قبول  
ایمیز . بتون جهان حالته حیران او لمدی . حقیقته خارق العاده . عاده  
مفایر دکلی ؟ هر کس پاره ایچون دیانی صـ اـ اـ اـ ، هـ دـ رـ اـ اوـ مـ اـ تـ  
قبول ایدر کن ، اوذات شریف ثبات کوسـ تـ درـ ، مـ سـ لـ کـ مـ حـ اـ فـ ظـ  
ایتدی . کرامتدر بو کرامت ! .. کوسـ تـ مـ لـ ؟ اک بـ بـ وـ عـ اـ مـ زـ اـ حـ اـ  
بـیـلـوـرـسـکـزـ بـوـرـادـهـ نـهـ حـالـدـهـ اـیدـیـلـرـ . اوـزوـنـ اوـزادـیـیـهـ اـکـلـاـنـهـ حاجـتـ  
یـوـقـ . الله جـلـهـ مـنـیـ منـامـ غـفـلـتـدـنـ اـیـقـاظـ اـیـلـیـهـ ! .. آـمـیـنـ ! ..

## تصحیح

کچن نسخه منک بوز اون التجیعی صحیفه سنک سکننجی سـ طـ رـ نـهـ  
( نـانـک ) کـلمـسـیـ برـ ( ۱ ) زـیـادـهـ سـیـلـهـ سـهـوـاـ ( اـنـانـک ) طـرـزـنـهـ تـرـیـبـ  
ایـدـلـشـ وـخـطـایـ وـاقـعـ معـنـایـ مـقـصـودـ حـقـنـدـهـ حـاـئـ تـائـیـ بـولـنـشـ اوـنـگـهـ  
تـنـجـیـعـ اوـنـورـ .

ابو العلاء

طبعه عامره

بر کوشیه چکلامشلر ، ناسـهـ خـیرـلـیـ اوـلـاـسـهـ دـهـ طـوـقـوـنـازـ [ وـانـهمـ  
لاـیـسـتـکـبـرـونـ . ] اـونـلـرـ ظـالـمـلـرـ کـبـرـیـاـ صـنـفـنـهـ قـارـیـشـماـیـرـلـرـ . حـدـلـرـنـیـ  
بـیـلـیـلـرـ . غـایـتـ مـتـواـضـعـ آـدـمـلـرـ . اـیـشـتـهـ حـبـیـبـ کـوـرـوـرـمـیـسـکـ ، اـنـسانـیـتـ  
مـفـتوـنـرـیـ ، عـدـالـتـ عـاـشـلـرـنـیـ ؟ هـرـنـهـ دـینـهـ اوـلـوـرـلـرـهـ . . . اوـرـاسـیـ  
سـکـاـ لـازـمـ دـکـلـ . بـکـاـ عـائـدـ بـرـ شـیـ اوـ . سـبـنـ اوـنـلـرـ اـنـسـانـیـتـینـهـ ،  
عـدـالـتـلـرـینـهـ باـقـ .

بالـذـاتـ نـجـاشـیـ حـضـرـتـلـرـ مـهـاجـرـینـکـ رـاحـتـلـرـینـهـ باـقـدـیـ . هـرـبـرـینـهـ  
تـنـصـيـصـاتـ کـوـسـتـرـدـیـ . جـاـبـوـکـهـ اوـاقـلـیـکـ حـکـمـدارـیـ ، حـاـکـمـ یـکـانـهـسـیـ .  
هـانـیـ عـظـمـتـ ؟ هـانـیـ جـبـوـتـ ؟ سـیـاسـةـ دـهـ بـجـبـورـ دـکـلـ . صـرـفـ اـنـسـانـیـةـ  
بوـیـلـهـ پـایـپـورـدـیـ . خـصـوـصـاـ دـعـوـاجـیـلـرـ اـولـوبـ اـرـقـلـرـنـدنـ تعـقـیـبـ  
ایـدـیـوـرـلـدـیـ . اوـیـلـهـ اـیـکـنـ حـسـنـ مـعـاـمـلـهـ دـهـ بـولـنـدـیـ . کـنـدـیـسـیـ  
بالـذـاتـ کـتـدـیـ . حالـ وـخـاطـرـلـرـنـیـ صـورـدـیـ . مـحـاـکـمـلـرـینـهـ دـقـتـ  
ایـتدـیـ .

اشـتـهـ اللـهـ جـلـ شـانـهـ ، اوـنـلـرـ بـوـیـلـهـ شـابـیـورـدـیـ . شـیدـیـ زـمـدـهـ اوـزـرـمـنـدـهـ  
حقـوقـ بـوـانـورـ کـیـسـهـلـرـ وـارـ . دـیـنـزـکـ سـلـامـتـنـهـ ، وـطـنـزـکـ خـلاـصـ بـولـنـسـنـهـ ،  
اـهـالـیـزـکـ اـسـارـتـدـنـ قـوـرـتـوـلـسـنـهـ یـارـدـمـ اـیـدـنـ دـوـلـتـلـرـ وـارـ . اوـنـلـرـ دـعـایـهـ  
بـورـ جـلـوـیـزـ . اللـهـ عـاقـبـلـرـینـیـ خـیـرـ اـیـلسـونـ ؟ آـمـیـنـ ! ..

انـکـلـاتـهـ دـنـ چـوـقـ مـعـاـونـتـ کـورـدـکـ ، فـرـانـسـهـنـکـ دـهـ مـعـاـنـتـدـنـ محـرـومـ  
قـالـمـادـقـ . دـیـنـلـرـیـ باـشـقـهـ . وـارـسـونـ اوـلـسـونـ ، بـزـهـ لـازـمـ اوـلـانـ اـنـسـانـیـتـ دـرـ  
عـلـومـ وـمـعـارـفـ دـرـ . اـیـچـلـرـنـهـ اوـیـلـهـ حـقـیـقـتـ طـرـفـدارـلـرـیـ وـارـکـهـ حـیـرـتـهـ  
قـالـیـرـسـکـ . السـنـةـ شـرـقـیـهـ یـهـ وـاقـفـ ، بـزـدنـ زـیـادـهـ عـرـبـجـهـ بـیـلـیـلـرـ ،  
فـنـونـ شـرـعـیـهـ یـهـ وـقـوـفـلـرـیـ وـارـ . پـارـسـدـهـ ، بـرـلـینـدـهـ شـرـحـ مـوـاقـفـ ، تـفـسـیرـ  
قـاضـیـ اوـقـوـتـیـورـلـرـ . هـرـدـینـکـ لـدـنـیـتـ آـکـلامـقـ اـیـسـتـرـلـرـ . بـرـچـوـغـیـ دـهـ  
قـلـبـاـمـؤـمنـ مـوـحدـدـرـ . فـقـطـ قـوـلـایـ دـکـلـ . مـأـلـفـدـنـ آـیرـیـلـقـ ، بـتـونـ بـتـونـ دـیـنـیـ تـرـکـ  
ایـمـکـ . بـورـایـهـ کـلـسـهـ حـقـارـتـ اـیـدـیـوـرـسـکـ ، دـینـ اـسـلـامـ کـیـرـسـهـ آـرـقـ  
اوـرـادـهـ اـحـتـرـامـ کـوـرـوـرـیـ ؟ بـوـیـلـهـ قـلـبـاـمـؤـمنـلـوـرـ وـارـ ، لـکـنـ دـارـ حـربـدـهـ بـولـنـدـیـنـیـ  
ایـچـونـ دـینـ اـسـلـامـهـ هـرـ اـحـکـمـیـ قـبـوـلـهـ بـجـبـورـ دـکـلـرـدـرـ . اوـنـلـرـ اـحـکـمـیـ آـیـرـیدـرـ.  
اوـرـادـهـ شـابـقـهـ دـهـ کـیـپـرـ . یـوـاشـ یـوـاشـ بـرـ فـرـصـتـ کـلـیـرـ ، دـارـ اـسـلـامـهـ دـهـ  
پـگـهـ بـیـلـیـرـ .

بونـلـنـ طـوـلـاـیـ تـهـصبـ اـیـمـهـ مـلـیـزـ . اـنـسـانـیـتـهـ خـادـمـ اـولـانـلـرـ ، مـنـافـعـ  
بـسـلـیـنـهـ چـالـیـشـانـلـرـ ، جـتـقـوقـ مـلـقـ مـحـافظـهـ مـعـاـونـتـ اـیـدـنـلـرـ . . . بـونـلـرـ  
مـدـحـ وـثـایـهـ لـایـقـدـرـ . نـیـچـونـ ؟ چـونـکـهـ حـقـهـ یـارـدـمـ اـیـتـدـیـلـرـ . مـثـلاـ انـکـلـاتـهـ ،  
فـرـانـسـهـ دـنـیـ تـامـ اـضـمـحـالـ زـمـانـدـهـ ، انـقـراـخـمـزـکـ مـحـمـقـ اـوـلـدـیـنـیـ هـنـکـامـدـهـ  
بـزـهـ مـعـاـونـتـ اـیـتـدـیـلـرـ . دـهـ اوـ اـسـتـبـدـادـ زـمـانـدـهـ اوـرـایـهـ الجـمـاـ اـیـدـنـ  
اـحـرـارـهـ دـرـلـوـ دـرـلـوـ مـاـوـنـتـدـهـ بـولـنـیـ وـرـلـدـیـ . بـیـلـوـرـسـکـزـ ، اوـرـادـهـ کـیـ  
یـزـمـ سـفـیرـلـرـ نـهـلـرـ بـیـلـوـرـلـدـیـ ؟ کـیـنـهـ پـارـهـ لـرـ وـیرـهـ رـکـ ، کـیـنـهـ اـفـتـرـالـ آـهـرـقـ  
اوـنـلـرـ نـشـرـیـاتـ اـحـرـارـانـهـسـیـ هـنـعـهـ چـالـیـشـیـورـلـدـیـ . لـکـنـ حـکـومـتـ مـجـلـیـهـ